

FiBL Futtermittelteam
Equipe FiBL des aliments
fourragers

Vormischungshersteller / **Fabricants de pré-mélanges**
Mineral- und Ergänzungsfuttermittelfuttermittelhersteller / **Fabricants d'aliments minéraux et complémentaires**
Zusatzstoff-Nutzer / **Utilisateurs d'additifs**
Hilfsstoffknospe-Futterhersteller / **Fabricant d'aliments bourgeon intrants**

Frick, 15.06.2023

Information zur GVO-Freiheitserklärung, zur Anpassung der Gültigkeitsdaten bei den Betriebsmittelliste-/Prämixliste-Produkten und der Tarife für die „Prämixliste“ und zur Überprüfung der Höchstgehalte

Information sur la déclaration d'absence d'OGM, sur l'adaptation des dates de validité pour les produits de la liste des intrants/prémix et des tarifs pour la "liste pré-mix" ainsi que sur la vérification des teneurs maximales

Sehr geehrte Damen und Herren, *Mesdames, Messieurs, texte en français ci-dessous*

im Folgenden finden Sie aktuelle Informationen rund um die Bio-Futterproduktion.

Vous trouverez ci-dessous des informations actuelles pour la production d'aliments fourragers bio.

1. Zusicherungserklärung zur Einhaltung des „Gentechnikverbotes“ („InfoXgen“)

Schon bei den letzten Wiederanmeldungen für die Betriebsmittel- und Prämixliste haben wir nicht mehr auf eine jährliche Erneuerung der GVO-Freiheitserklärung bestanden. Die GVO-Freiheit bleibt aber ein wichtiges Kriterium für die Zulassung von Produkten und wir möchten dies sicherstellen, indem wir spätestens nach 3 Jahren aktuelle Formulare vorliegen haben.

- Wir können nur das Formular „**Zusicherungserklärung zur Einhaltung des „Gentechnikverbotes“**“ der Easy-cert akzeptieren, denn nur dieses enthält alle relevanten Punkte in Bezug auf die EU-Öko-/CH-Bio-Verordnung: <https://www.betriebsmittelbewertung.at/zusicherungserklaerung/>
- Das Formular muss die Angaben zur Firma, den Produktnamen und mindestens alle GVO-relevanten Komponenten enthalten, es können auch alle Komponenten aufgelistet werden. Es muss unterschrieben und mit Datum versehen sein.

- Für die Anmeldung neuer Produkte und für die Meldung angepasster Rezepturen muss zu Rezept und Etikette die aktuelle Zusicherungserklärung mitgeliefert werden. Bei allen anderen Produkten fragen wir nach, wenn nach 3 Jahren kein neues Formular bei uns angekommen ist.

1. Déclaration d'accord au sujet du respect de l'interdiction d'utilisation des organismes génétiquement modifiés ("InfoXgen")

Déjà lors des dernières prolongations des mélanges pour la liste des intrants et des prémixes, nous n'avons plus insisté sur le renouvellement annuel de la déclaration d'absence d'OGM. L'absence d'OGM reste cependant un critère important pour l'autorisation des produits et nous souhaitons nous en assurer en disposant de formulaires actualisés au plus tard après 3 ans.

- Nous ne pouvons accepter que le formulaire "Déclaration d'accord au sujet du respect de l'interdiction d'utilisation des organismes génétiquement modifiés" d'Easy-cert, car il est le seul à contenir tous les points pertinents en rapport avec le règlement européen relatif à la production biologique/ l'Ordonnance fédérale sur l'agriculture biologique: <https://www.betriebsmittelbewertung.at/zusicherungserklaerung/>
- Le formulaire doit contenir les informations sur l'entreprise, le nom du produit et au moins tous les composants pertinents pour les OGM ; il est également possible de lister tous les composants. Il doit être signé et daté.
- Pour l'annonce de nouveaux produits et pour la déclaration de formules adaptées, la déclaration d'absence d'OGM actuelle doit être fournie avec la recette et l'étiquette. Pour tous les autres produits, nous ferons la demande si aucun nouveau formulaire ne nous est parvenu après trois ans.

2. Gültigkeiten der Produkte der Betriebsmittelliste

Weil wir mit den Produkten in eine neue Datenbank zusammen mit unseren Kolleg*innen von FiBL Deutschland umgestiegen sind und es keinen automatischen Versand der gedruckten Liste an alle Bio Suisse Betriebe mehr gibt, mussten wir die Gültigkeit der Produkte anpassen. Die Listung der Produkte bezieht sich neu auf das Kalenderjahr. Produkte, die im neuen Jahr nicht mehr gelistet werden oder deren alte Rezeptur den Anforderungen nicht mehr entspricht, müssen bis 31.12. verkauft sein.

2. Validité des produits de la liste des intrants

Comme nous sommes passés à une nouvelle base de données avec nos collègues du FiBL Allemagne et qu'il n'y a plus d'envoi automatique de la liste imprimée à toutes

les exploitations Bio Suisse, nous avons dû adapter la validité des produits. Le référencement des produits se réfère désormais toujours à l'année civile. Les produits qui ne sont plus référencés dans la nouvelle année ou dont l'ancienne recette ne correspondent plus aux exigences doivent être vendus jusqu'au 31 décembre.

3. Tarifanpassung Prämixliste

Die sogenannte „Prämixliste“, unsere online-Suche nach erlaubten Futtermittel-Produkten zur Einmischung in die Hilfsstoffknospe- und mittlerweile auch in die Futter der Betriebsmittelliste (BML) enthält viele Produkte mit unterschiedlichem Einsatzzweck. Die Anforderungen entsprechen inzwischen den Anforderungen der BML, weshalb der Tarif für die Listung angepasst wurde und neu auch 130 Franken beträgt. Dieses Jahr verrechnen wir 120 Franken, entsprechend dem Tarif der BML vom Vorjahr, weil die Rechnung sich ebenfalls auf die Wiederanmeldung im Vorjahr bezieht.

3. Ajustement tarifaire de la liste des prémix

La "liste des prémix", notre recherche en ligne des produits fourragers autorisés à être incorporés dans les aliments Bourgeon Intrants et, entre-temps, dans les aliments de la liste des intrants (LDI), contient de nombreux produits différents aux utilisations diverses. Les exigences correspondent entre-temps à celles de la LDI, raison pour laquelle le tarif pour le référencement a été adapté et s'élève désormais aussi à 130 francs. Cette année, nous facturons 120 francs, conformément au tarif de la LDI de l'année précédente, car la facture se réfère également à la réinscription de l'année précédente.

4. Überprüfung der festgelegten Höchstgehalte für Vitamine und Spurenelemente

Für die Futter für Bio Suisse Betriebe sind Höchstgehalte an Vitaminen und Spurenelementen festgelegt, die sich an den Empfehlungen von Agroscope und Aviforum orientieren. Es ist geplant, diese Höchstgehalte einer Prüfung zu unterziehen, ob sie der aktuellen Fütterungssituation noch entsprechen oder ob es Anpassungen braucht, auch vor dem Hintergrund, dass sich die Bio Suisse Richtlinien für die Fütterung in den letzten Jahren geändert haben.

Wer fachlichen Input in diese Arbeit zusammen mit Agroscope und Aviforum einbringen möchte, kann sich gerne bei uns melden.

4. Vérification des teneurs maximales fixées pour les vitamines et les oligo-éléments

Des teneurs maximales en vitamines et en oligo-éléments ont été fixées pour les aliments destinés aux exploitations Bio Suisse, sur la base des recommandations

d'Agroscope et d'Aviforum. Il est prévu de soumettre ces teneurs maximales à un examen pour savoir si elles correspondent encore à la situation actuelle en matière d'affouragement ou si des adaptations sont nécessaires, compte tenu également du fait que les directives de Bio Suisse en matière d'affouragement ont changé ces dernières années.

Si vous souhaitez apporter votre contribution à ce travail en collaboration avec Agroscope et Aviforum, n'hésitez pas à nous contacter.

5. Neues Team-Mitglied

Manuela Helbing, manuela.helbing@frib.org, ist neu zu unserem Futtermittelteam gestossen. Sie ist am FiBL in der Gruppe Beratung und Bildung, Fachfrau für Pferde und hat schon diverse Datenanalysen in verschiedenen FiBL-Projekten gemacht. Sie wird sich vermehrt um die Futtermittel kümmern, einige kennen sie schon. Marie Dittmann hat ihr Pensum am FiBL stark verkleinert und das Team deshalb verlassen.

5. Nouveau membre de l'équipe

Manuela Helbing, manuela.helbing@frib.org, vient de rejoindre notre équipe des aliments fourragers. Elle travaille au FiBL dans le groupe Vulgarisation et formation, est spécialiste des chevaux et a déjà effectué diverses analyses de données dans le cadre de différents projets du FiBL. Elle s'occupera de plus en plus des aliments fourragers, certains la connaissent déjà. Marie Dittmann a fortement réduit son temps de travail au FiBL et a donc quitté l'équipe.

Bei Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen,

Nous restons volontiers à disposition pour vos questions.

Meilleures salutations,

C. Schneider

V. Chevillat

Claudia Schneider, Manuela Helbing und Véronique Chevillat,
FiBL Futtermittelteam, Futtermittelbeauftragte der Bio Suisse
Equipe FiBL des aliments fourragers, chargées par Bio Suisse du contrôle des aliments
fourragers